



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKŁOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 10 (57)

MIESIĘCZNIK

ISSN 1508-0986

Rok V

PAŹDZIERNIK 2003

LAUR GMIN ZIEMI CIESZYŃSKIEJ 2003

„Srebrna Cieszynianka” z Kończyc Małych

W tym roku Rada Gminy Zebrzydowice przyznała Srebrną Cieszyniankę pani Marii Grim z Kończyc Małych - znanej animatorce społecznej.

Szerzej na str. 16

MIJESKOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO PRACE TRWAJĄ

Nadal trwają prace związane z opracowaniem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego. Jak już Państwa informowaliśmy w terminie od 21 lipca do 19 sierpnia 2003 r. miało miejsce wyłożenie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego do publicznego wglądu. Po tym okresie przyjmowane były protesty i zarzuty mieszkańców naszej gminy dotyczące proponowanych do przyjęcia zapisów w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego. Ogółem zostało złożonych 71 protestów do planu, z czego 31 protestów zostało rozpatrzonych pozytywnie i przyjętych w formie poprawek do planu zagospodarowania przestrzennego, zaś 40 protestów zostało rozpatrzonych negatywnie. W przypadku tych protestów zostało przygotowanych 40 uchwał, które zostały podjęte na sesji Rady Gminy w dniu 15.10.2003 r.

(dok. na str. 7)



Z NASZEJ HISTORII ODNOWIENIE POMNIKA

str. 5

PONADTO W NUMERZE: *Zajrzyj do biuletynu - str. 7 * V Złot Sokoli w Zebrzydowicach - str. 13 * Jesienne ukojenie - str. 16*



MAMY ZWYCIEŻCĘ

Rozstrzygnięto czwartą edycję konkursu na najpiękniejszy ogród w gminie. Tegorocznym laureatem została pani Jadwiga Śmija z Markłowic Górnych.

szerzej na str. 13

CANTATE DEO 2003

„Echo” w Rzeszowie

szerzej na str. 16



UDANA AKCJA

Rezultaty ostatniej zbiórki odpadów wielkogabarytowych
- na str. 9

II TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ Czekamy na zgłoszenia!

13 grudnia 2003 r. (sobota) odbędzie się II Turniej Piłki Siatkowej. Okazją jest rocznica otwarcia hali sportowej przy Zespole Szkół w Zebrzydowicach. Zgłoszenia drużyn do turnieju należy składać w sekretariacie szkoły do 1.12.2003 r. Tam też do odebrania regulamin zawodów. Bliższych informacji udziela nauczyciel w-fu Grzegorz Kukuczka.



F.H.U. STAŃCZYK

Zbigniew Stańczyk
SKŁAD OPAŁU

str. 2



NOWA
OFERTA
- str. 4

ZAKŁAD DEKARSKO-BLACHARSKI

pełny zakres usług - str. 4

**KRZESŁA
OBROTOWE**

STOŁY
LAMPY - CENY PROMOCYJNE
BIURKA
KARNISZE



**CENTRUM
OŚWIEŹNIOWE**

SERWIS KRZESŁ
BIUROWYCH



www.styl.cieszyn.pl

Cieszyn, ul. Stawowa 22, tel. (033) 85-23-429, 479-81-88



**ZAKŁAD
OPTYCZNY
LEKARZ OKULISTA**

KOMPUTEROWE
BADANIE WZROKU

**Pawilon Handlowy
„G3” Zebrzydowice**

Zakład optyczny czynny w powiatzie,
wtorki i środy od 8.00-16.00

Lekarz okulista przyjmuje po wcześniejszej
rejestracji w powiatzie od 16.00

Rejestracja osobiste w zakładzie optycznym
lub telefonicznie: tel. 4932 090, 0502 180 222

**Z TYM KUPONEM
RABAT 5%**

KOCHANOWSKIE

ZEBRZYDOWICE

KOCHANOWSKIEGO 32A TEL. 032/ 4693 213

NOWOŚĆ! - LOTTOMAT

**ZAPRASZAMY DO SIŁOWNI I ZAJAZDU
GASTRONOMICZNEGO - ORGANIZUJEMY
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE DO 30 OSÓB**

Ponadto oferujemy usługi transportowe w zakresie:
autoholowanie w kraju i zagranicą, transport krajowy
i międzynarodowy do 1,5 t - tel. 0502 162 998

czynne pn.-pt. 10.00-22.00
sob. 12.00-22.00, niedz., święta 12.00-20.00



F.H.U. „TOMPLAST II”

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)
PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV

OFERUJE:

- OKNA I DRZWI PCV, DREWNO, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- PARAPETY WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- ROLETY, OKNA DACHOWE

**DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATY
PRZYJDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!**

Zapraszamy: pn-pt: 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 4692-073, 0506 107 261

VELUX®



Brüggmann AURA

UBEZPIECZENIA

- Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC, „Zielone karty”
 - Ubezpieczenia majątkowe
- ZIELONA KARTA GRATIS**
DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA

JÓZEF KROCZEK

**ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)
tel. kom. 0607 76 45 45**



**PRYWATNY GABINET
STOMATOLOGICZNY**

lek. stom. Beata Kubecka-Szpigiel

Pruchna, Główna 78 - OŚRODEK ZDROWIA - PIĄTEK OD 16.00
INFO: (033) 857 33 70, 0602 501 967

- PEŁNE LECZENIE PROTETYCZNE
 - BEZBOLESNE USUWANIE ZĘBÓW
 - NAJLEPSZE UZUPEŁNIENIA ŚWIATŁOUTWARDZALNE
- USŁUGI MEDYCZNE RÓWNIEŻ W RAMACH ŚWIADCZEŃ
Z NARODOWEGO FUNDUSZU ZDROWIA
ROK GWARANCJI NA WYKONANE USŁUGI

Serdecznie zapraszamy

F.H.U. STAŃCZYK

Zbigniew Stańczyk

SKŁAD OPAŁU

**Zebrzydowice, Kochanowskiego 61 - „tartak”
tel. 4693 582, kom. 0503 052 258
PON.-PT. 8.00-16.00 ORAZ W SOBOTY OD 8.00-13.00**

Prowadzimy sprzedaż

- muł - KWK Szczygłowice
- flot - KWK Marcel
- groszek - KWK Ziemowit
- eko-groszek - KWK Julian
- koks, proszek do spalania sadzy SADPAL

**Przy zakupie ponad 2 t opału
transport na terenie Zebrzydowic gratis!**

**ŚWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE DLA ZLECENIODAWCÓW
INDYWIDUALNYCH - np. transport opału ze wskazanej kopalni -
Kamaz 13t (wywrotka), Star 6t (wywrotka), Avia 3,5 t (wywrotka)**

**PIASEK „SZCZAKOWA” do tynku wewnętrznego * PIASEK
„KOTLARNIA” do tynku zewnętrznego, POSPÓŁKA
„BUKÓW” * KAMIEŃ CZERWONY - różne granulaty**

**Prowadzimy sprzedaż żelaza, profili, gazów technicznych
Firma ŻAGIEL - OPAŁ NA RATY**



DANIA W 5 MINUT!

HAMBURGER już od 2,40 !!!

PRZY ZAKUPIE ZESTAWU

- NIESPODZIANKA!

POLECAMY: BIGBURGER, HAMBURGER, HAMBURGER PLUS,
HAMBURGER SPECIAL, CHEESBURGER, CHICKENBURGER,
JARSKI BURGER (BEZMIĘSNY), MŁODZIENIASZEK, MAXBURGER,
ZŁOTA RYBKĄ, FISHBURGER * PONADTO: HOT-DOG, HOT-DOG
SUPER, PIZZA POP, PIZZA MISTER, ZAPIEKANKA, SZASZŁYK,
GOŁONKO, FRYTKI „INACZEJ” * A TAKŻE ZESTAWY OBIADOWE:
ZESTAW 1 - SCHAB ZBÓJNICKI, DUŻE FRYTKI, SURÓWKA,
KAWA LUB BARSZCZ - GRATIS ZESTAW 2 - FILET Z RYBY „ALASKA”,
DUŻE FRYTKI, SURÓWKA, KAWA LUB BARSZCZ - GRATIS
ZESTAW 3 - MR NUGGET, DUŻE FRYTKI, KETCHUP

LODY, NAPOJE - PEPSI, MIRINDA, 7 UP, FRUGO, KAWA, HERBATA

Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 61, obok „tartaku”, tel. (032) 4691 039

Antagonizm czesko-słowacki w prasie śląskiej w latach 1933-1938 - część II

Najważniejszymi wydarzeniami na czeskosłowackiej scenie politycznej w roku 1935 były wybory parlamentarne z maja tego roku oraz ustąpienie prezydenta Masaryka i wybór w grudniu na to stanowisko Edvarda Beneša. Najsilniejszy jednak wydzźwięk słowacki miały wybory parlamentarne, które w praktykowany do tej pory, stronnictwo sposób przedstawiła „Polska Zachodnia”.

Do majowych wyborów Hlinkowska Słowacka Partia Ludowa przystąpiła w koalicji ze Słowacką Partią Narodową, Polskim Komitetem Międzypartyjnym oraz Ruskim Autonomicznym Związkiem. Koalicja ta przyjęła nazwę Słowiańskiego Frontu Opozycyjnego. Powstanie koalicji autonomistów słowackich z polską mniejszością wzmogło zainteresowanie sanacyjnego dziennika dla czesko-słowackiego konfliktu. „Polska Zachodnia” w jak najbardziej nieprzychylnym Czechom tonie komentowała to wydarzenie polityczne. Po raz kolejny przypomniano czytelnikowi śląskiemu o niespełnionej wobec Słowaków obietnicy nadania im autonomii w ramach państwa czeskosłowackiego i o rzeczywistości złej, na tle ramków czeskich, sytuacji gospodarczej Słowacji.

Tymczasem 19 maja 1935 r. odbyły się wybory parlamentarne, które Słowiańskiemu Frontowi Opozycyjnemu nie przyniosły zapowiadane przez „Polskę Zachodnią” sukcesu. Cały blok zyskał w stosunku do wyborów z 1929 r. tylko trzy mandaty, w tym hlinkowcy jeden co dawało im 22 posłów. Blok ten uzyskał również jeden mandat więcej w senacie. Niewątpliwie nie było to spektakularne zwycięstwo, a już na pewno nie na miarę wyniku Partii Niemców Sudeckich Konrada Henleina, która zdobyła w parlamencie 44 mandaty tylko o jeden mniej od agrariuszy. Brak spektakularnego sukcesu w majowych wyborach nie przeszkadzał „Polsce Zachodniej” w przedstawianiu wyniku autonomistów jako wielkiego zwycięstwa. Przyczyną takiego sądu było pierwsze w krótkich czeskosłowackich dziejach, wspólne wystąpienie przeciwko czesko-niemieckiej koalicji - „*rzekomo słowiańskim rządowi praskim*”. Wybory były zwycięstwem dążeń irredentystycznych Partii Niemców Sudeckich Konrada Henleina, autonomistów słowackich oraz Węgrów i Polaków zamieszkujących Czechosłowację, zwycięstwem, które według sanacyjnego dziennika dowodziło, przed światową opinią publiczną, jak krucha była czeskosłowacka państwowość pod dotychczasowymi czesko-niemieckimi rządami.

Majowe wybory parlamentarne stały się dla „Polski Zachodniej” okazją do zaakcentowania „*dobrych stosunków polsko-słowackich*”. Starano się w ten sposób stworzyć wrażenie więzi ze Słowakami, aby móc później wykorzystać je do tworzenia wśród Polaków negatywnych opinii na temat Czechów. Zderzano ze sobą wizję Słowaków oraz Polaków ze Śląska Cieszyńskiego walczących o swe prawa narodowe i Czechów będących przeciwnikami w tym konflikcie. „Polska Zachodnia” zgodnie z tym schematem pisała o zacieśnianiu współpracy polsko-słowackich, „*które zawsze były jak najserdeczniejsze i najszczerze*”.

Warto w tym miejscu dla skonfrontowania podejścia do stosunków polsko-słowackich, przytoczyć jeden z bardzo nielicznych artykułów, które w związku z nimi wydrukowała „Polonia”. W kwietniu 1935 r. zamieściła ona na swoich łamach krótkie streszczenie wywiadu jakiego udzielił ks. Hlinka organowi prasowemu Słowackiej Partii Narodowej „Narodnym novinom”. Ludacki przywódca ewidentnie zarzucał w nim politykom czeskim, a zwłaszcza Benešowi, że oddali ziemię słowacką (Spisz i Orawę) Polsce. Artykuł chadeckiego dziennika kończył się słowami: „*To wystąpienie ks. Hlinki może czegoś nauczyć naszych domorostych, (...) zwłaszcza, że nie jest to już pierwsze wystąpienie tego rodzaju ze strony niezwykle popularnego działacza słowackiego*”.

Pod koniec roku 1936 ukazał się w „Polsce Zachodniej” artykuł podsumowujący dotychczasową politykę Pragi wobec Słowacji. Stwierdzano w nim, że decydujący o kształcie państwa politycy nie potrafili połączyć dwóch panujących w Czechosłowacji narodów. Zarzucano Czechom, że w miejsce wspólnej idei państwowej stworzyli sztuczne pojęcie narodu czeskosłowackiego, a tych Słowaków, którzy domagali się zrealizowania umowy pittsburskiej postanowiono „wygłodzić”.

Odmienny wydzźwięk, miał artykuł „Polonii”, w którym również podsumowywano bilans rocznych rządów pierwszego słowackiego premiera Milana Hodży, który sprawował funkcję od listopada 1935r. W artykule tym wiele miejsca poświęcono sprawom czesko-słowackim. Pisano w nim, że: „*Wbrew wszelkim dyskusjom i fantazjom polskim, tzw. kwestia słowacka sprowadza się w rzeczywistości do obrony języka i kultury rodzimej przez Słowaków, równouprawnienia Słowaków przy obsadzaniu urzędów i decentralizacji władzy. Dzięki wysiłkom premiera życzenia Słowaków w tej materii w większości były spełniane*”.

Rok 1938 przyniósł wzrost zainteresowania prasy śląskiej antagonizmem czesko-słowackim. Złożyło się na to kilka przyczyn: okrążyła dwudziesta, rocznica powstania Republiki Czechosłowackiej, jak i podpisania w Pittsburgu umowy słowacko-czeskiej, a w sferze polityki realizację niemieckiej akcji oderwania od Czechosłowacji obszaru Sudetów i Moraw i przyłączenie ich do III Rzeszy. Rok ten przyniósł także śmierć niekwestionowanego lidera i autorytetu słowackich autonomistów ks. Andreja Hlinki, co stało się okazją do podsumowań działalności Hlinkowskiej Słowackiej Partii Ludowej.

Już w styczniu „Polska Zachodnia” cytowała artykuł ks. Hlinki, napisany z okazji dwudziestolecia „Slováka”, w którym przewidywał on, że w niedługim czasie Słowacy zdobędą wolności i prawa gwarantowane im w umowie pittsburskiej. W tym samym miesiącu sanacyjny dziennik przytaczał fragment przemówienia sędziwego już księdza, który podczas autonomistycznej manifestacji w Żilinie powiedział do tłumu: „*Ślubuję wam na schyłku mego życia, że do ostatniego tchu będę walczył o umowę pittsburską i wzywam wszystkich Słowaków; Wytrwajcie w walce !*”.

W maju 1938 r. na stosunki czesko-słowackie rzutowały obchody dwudziestej rocznicy podpisania umowy w Pittsburgu. Uroczystości upływały pod znakiem deklaracji słowackich zapewniających o walce o prawa narodowe aż do zwycięstwa. Gdy obchody dobiegły już końca i delegacja słowaków amerykańskich, która przywiozła ze Stanów Zjednoczonych oryginał umowy, żegnała się z ojczyzną, ks. Hlinka miał powiedzieć w mowie pożegnalnej, przytoczonej przez „Polskę Zachodnią”, co następuje: „*Oczerniają nas, biją nas, lecz mimo to nie upadniemy na kolana. Jeżeli trzeba będzie i my będziemy bili. Mamy przed sobą wyraźny cel i jesteśmy zgodni. Zwyciężymy.*”

(dok. w nast. numerze)

HAŃ DOWNIJ ...



Powyżej publikujemy przedwojenną widokówkę wydaną prywatnym nakładem Emila Zdziebły z Zebrzydowice.



SKLEP - KOMIS - LOMBARD
JASTRZĘBIE, UL. WARMIŃSKA 2B
(A. BOŻKA, NAD BIEDRONKĄ)
TEL. 471 09 68 , 605 144 210



- ZESTAWY KINA DOMOWEGO
- ZESTAWY GŁOŚNIKOWE
- CAR HI-FI
- TELEWIZORY, MINIWIEŻE
- TELEFONY KOMÓRKOWE

**GŁOŚNIKI: KEF, KODA, GOKY,
PARADIGM, ELTAX, CABASSE**

**HI-FI: PIONEER, MARANTZ,
PHILIPS, YAMAHA, DENON
ONKYO, PANASONIC, SONY,
ROTEL, NAD**



W rozliczeniu przyjmujemy sprzęt używany - możliwość zamiany
U nas kupując na raty płacisz tylko za towar
Zakupy na telefon, przywóz - formalności u klienta

Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk
Rok założenia 1987

Tel. (032) 4694 906
0502 558 649

Zakład oferuje swoje usługi w zakresie:

- Robót dekarsko-blacharskich - pełny zakres
- Remontów kominów, ogniomurów
- Malowania antykorozyjnego dachów, okna dachowe
- Podłączenia spustów do kanalizacji, montaż systemu rynnowego „Gamrat”
- Ocieplenie budynków, malowanie elewacji
- Wyroby z azbestu - uprawnienia

**RACHUNKI VAT
GWARANCJE**

43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9



ZAKŁAD USŁUG ELEKTRYCZNYCH

Antoni Tomala Jastrzębie Zdrój, ul. Żytnia 4a
tel. / fax. 471 07 66, kom. 0 604 110 073

Firma oferuje usługi w zakresie projektowania, nadzorowania i kierowania pracami elektrycznymi: kosztorysowanie, wykonawstwo sieci i instalacji, pomiary eksploatacyjne i inwestycyjne, naprawa i konserwacja sprzętu AGD.

Ponadto oferujemy usługi: **roboty wysokościowe podnośnikiem RUTHMANN** (zwykła samochodowa do 13 m) oraz **wykonywanie wszelkiego rodzaju wykopów** koparko-ładowarką SOLAR 035.

Zamówienia należy kierować pod adres i numery telefonów jak wyżej.
Ceny wynajmu i usług do uzgodnienia w siedzibie firmy.

*Firma przyjmie pracowników młodocianych
celem pobierania praktycznej nauki zawodu - elektryk.*



Skąd się biorą Supermany?

Supermany biorą się z nowego Zestawu SuperStartPOP. Za 40 zł dostaniesz aż 90 zł supermanów na rozmowy i SMS-y! 30 zł masz od razu, a 60 zł dostaniesz w dodatkowych doładowaniach (po 10 zł przy kolejnych uzupełnieniach konta POP). W taki PDP płacisz najmniej, dostajesz najwięcej! Na start!



Łącząc Cię z ludźmi



**Nokia
3410**

- *Java
- *WAP
- *Wygaszacz ekranu
- *Długi czas działania



**Nokia
3510i**

- *MMS
- *WAP przez GPRS
- *Java
- *Półfonia
- *Kolorowy ekran

* dostępny tylko dla IdeaMAX 45 99



**Siemens
C55**

- *GPRS
- *Java
- *Półfonia
- *Małe wymiary i waga



**Sony
Ericsson
T100**

- *Aparat fotograficzny w ciele telefonu
- *MMS
- *Kolorowy ekran
- *Półfonia
- *Port podczerwień



**Motorola
C350**

- *WAP
- *Półfonia
- *GPRS
- *Kolorowy ekran



**Samsung
C100**

- *Półfonia
- *GPRS
- *Lekki i ergonomiczny
- *Kolorowy ekran

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL IDEA
ZEBRZYDOWICE, ul. J. Kochanowskiego 14
czynne 9.00 - 17.00, sob. 9.00-14.00
tel. 032/4694 943, 501 646 563

Z NASZEJ HISTORII ODNOWIENIE POMNIKA

W czasie remontu ogrodzenia wokół cmentarza w Zebrzydowicach proboszcz tej parafii ks. kan. Jerzy Hermais postanowił przywrócić dawną postać pomnika poświęconego poległym mieszkańcom wsi w czasie pierwszej wojny światowej.



Widok pomnika z lat 20-tych ubiegłego wieku

Zachowało się zdjęcie tegoż pomnika z lat dwudziestych ubiegłego wieku i na tej podstawie odtworzona została prawie pierwotna jego forma. Jak odnotował nieżyjący już Henryk Pawlita w materiałach komisji historycznej miejscowego koła Zbawid-u „... w latach dwudziestych, po zakończeniu wojny, w warunkach niepodległej już Polski, społeczeństwo Zebrzydowic dla uczczenia pamięci poległych na wojnie współobywateli zbudowało pomnik. Usytuowano go na placu przed budynkiem plebanii...”

Pomnik ma kształt prostopadłościanu z poszerzonym nieco u

dołu cokołem, a u góry zwieńczony jest gzymsem. Górę pomnika stanowi duży kamienny krzyż. Frontowa ściana pomnika zawierała 2 elementy. W górnej części umieszczona została kamienna płaskorzeźba orła bez korony, poniżej umieszczono czarną, marmurową płytę z napisem „Część bohaterom z Zebrzydowic poległym w wojnie światowej 1914-1918”. Pod napisem w dwóch kolumnach wykuto 39 nazwisk mieszkańców w porządku alfabetycznym. Pod nazwiskami umieszczony był drugi napis „oraz 6 nieznanym obywatelom Śląska Cieszyńskiego poległym w Zebrzydowicach 26.1.1919”.

Grób tych poległych w walce z Czechami żołnierzy znajduje się na cmentarzu w Zebrzydowicach. Istnieje pewna rozbieżność z danymi dotyczącymi tej mogiły i pomnika, który zbudowano obok niej. Wg. dostępnych źródeł, w mogile pochowano 7 żołnierzy, którzy zginęli w Zebrzydowicach w styczniu 1919 roku, a na pomniku przed kościołem jest mowa o sześciu. Być może ma to związek z tym, że

jednego z poległych żołnierzy rozpoznano. W księdze zmarłych USC w Zebrzydowicach odnotowano w dniu 26 stycznia 1919 roku taki zapis: „... Poz. 1 Kłusak Karol szeregowiec urodzony w 1897 r. (...) 2. nieznany żołnierz (...) 3. nieznany żołnierz (...) 4. nieznany żołnierz (...) 5. nieznany żołnierz (...) 6. nieznany żołnierz (...) 7. nieznany żołnierz (...)”.

Nie udało się nam wyjaśnić w inny sposób różnic w zapisach na obydwu pomnikach. Jeszcze w okresie międzywojennym dopisane zostało jedno nazwisko na pomniku ofiar I wojny. Alois Friedel, mieszkaniec Zebrzydowic, urodzony w 1891 roku, również brał udział w tej wojnie. Wrócił po jej zakończeniu, ale bardzo chory. „... Po dwóch tygodniach pobytu w domu zmarł i został pochowany na tutejszym cmentarzu. W pierwotnej uchwale o upamiętnieniu ofiar I wojny światowej nie uznano go jako jednej z



Pomnik w renowacji - stan obecny

nich. Dopiero po dwudziestu latach uznano, że jego śmierć była konsekwencją choroby nabytej na wojnie, a więc uznano, że należy go również zaliczyć do ofiar tej wojny i dodatkowo umieścić jego nazwisko na tablicy...” - jak podała nam Joanna Friedel-Detko.

Na początku II wojny światowej gminne władze okupacyjne usunęły z pomnika polskiego orła, a na jego miejscu umieszczono relief niemieckiego hełmu bojowego (Stahlhelm). Usunięto też polskie napisy umieszczając swój napis „Gefallen am feld Ehere 1914-1918”. W roku 1945 kolejny raz zmieniono wygląd pomnika. Usunięto tym razem niemieckie elementy, zastąpiony został niemiecki napis. Nie został jest przywrócony polski orzeł i polskie napisy. Dopiero teraz przy kolejnym remoncie, pomnik przybiera prawie pierwotny wygląd. Jedynie polskie napisy nie będą już umieszczone na czarnej marmurowej płycie ze względu na jej uszkodzenia, znajdują się jednak na właściwym miejscu nad i pod kolumnami nazwisk. Trzeba również wziąć pod uwagę i to, że ofiar I wojny światowej z terenu naszej wsi mogło być o wiele więcej niż liczba nazwisk na pomniku. Wiadomo, że Zebrzydowice, jak i cały Śląsk Cieszyński, należał przed rokiem 1918 do austriackiej monarchii, w związku z czym, nasi mieszkańcy, musieli walczyć w szeregach armii austriackiej na froncie włoskim oraz na wschodnim froncie z Rosją. Henryk Pawlita przypuszcza, że poległych mieszkańców Zebrzydowic na wszystkich polach walk w okresie I wojny światowej mogło być nawet około 100.

Na terenie naszej gminy ofiarom I wojny światowej poświęcono również tablicę w Kończycach Małych oraz pomnik w Kaczycach.

Helena i Ludwik Bartoszkowie, sierpień 2003 r.

foto: Ludwik Bartoszek

Od Redakcji: Na odwrocie przedwojennego zdjęcia pomnika widnieje adnotacja „Pomnik poległych w wojnie światowej. Zebrzydowice, 10 stycznia 1930”.

Obchody Święta Niepodległości

1. **Zbiórka w dniu 11 listopada 2003 r. o godz. 9.40** przed kościołem, przy pomniku poświęconym poległym w I wojnie światowej.

2. **Składanie kwiatów pod pomnikami:** przed kościołem - pomnik poświęcony poległym w I wojnie światowej; na cmentarzu gdzie znajduje się mogiła „siedmiu nieznanymi żołnierzami poległymi w obronie ziemi Śląskiej” w roku 1919; na grobie śp. Rudolfa Kołaczka - wójta Zebrzydowic, członka Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego.

3. **Uroczysta msza św. w intencji Ojczyzny w kościele parafialnym w Zebrzydowicach o godz. 10.00.**

4. **Uroczyste wręczenie Awansów i Patentów Weterana „Walk o Niepodległość Ojczyzny” dla członków zebrzydowickiego oddziału Stowarzyszenia Polskich Kombatantów w Kraju o godz. 11.15 w sali widowiskowej w Zebrzydowicach.**

Serdecznie zapraszamy

do wzięcia udziału w obchodach Święta Niepodległości

Sprostowanie i uzupełnienie

W poprzednim numerze, w artykule o przedszkolach podano błędnie nazwisko pracownicy przedszkola w Markłowicach Górnych - p. Władysławy Warchoł - Raszka oraz pracownicy Przedszkola w Kończycach Małych - p. Heleny Żółta (Raszka). Przepraszamy zainteresowane osoby.

Publikujemy również uzupełniające niniejszy artykuł fotografie przedstawiające Przedszkola w Kaczycach i Kończycach Małych (fot. L. Bartoszek)



Kończyce Małe



Kaczycach

OKNA I DRZWI Z PCV

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL PRODUCENTA

FHU ELIOT

Zebrzydowice, ul. Orzeszkowej 32
tel. 501 023 630, 501 023 640



współczynnik $k = 1,3 \text{ W/m}^2\text{K}$

Rabaty do 15%!!!

**Przypominamy:
Odliczenia od podatku
tylko do końca roku!!!**

TROCAL

Czy okna z tworzywa sztucznego TROCAL muszą być zawsze białe?



Nie.

Trocal oferuje także w tym przypadku całą gamę interesujących rozwiązań.

• Koekstrudowane profile kolorowe z powłoką akrylową - TROCAL Color

W procesie ekstruzji profile TROCAL Color na ich zewnętrzną warstwę wylaczona zostaje nierozłączna warstwa acrylu (PMMA). Paleta oferowanych w tym programie profili obejmuje 24 kolory (z podziałem na standardowe i dodatkowe), z których wszystkie mogą być stosowane w Polsce.



• System okładzin aluminiowych TROCAL

W rozwiązaniu tym lakierowane okładziny aluminiowe nakładane są na zasadzie klipsów na profile z tworzywa sztucznego. Barwa aluminium zależna jest wyłącznie od Państwa wyboru (na życzenie każdy kolor RAL).



• Profile o strukturze drewna TROCAL DEKOR

Nawet w przypadku fascynacji drewnem nie musicie Państwa rezygnować z wyboru okien z tworzywa sztucznego TROCAL. Pięć oklein drewnopodobnych zaspokoi nawet najwybredniejsze gusta.

Czy okna z tworzywa sztucznego TROCAL są tanie?



Tak.

Nowoczesna technologia produkcji profili TROCAL pozwala produkować okna w bardzo korzystnych, konkurencyjnych cenach rynkowych.

• Bardzo wysokie wartości parametrów izolacji termicznej nowoczesnych, wielokomorowych systemów TROCAL pozwalają na maksymalną oszczędność energii związanej z ogrzewaniem pomieszczeń.

• Profile TROCAL charakteryzują się szczególnym połyskiem oraz niezwykłą odpornością na wszelkiego rodzaju uszkodzenia mechaniczne przez co długowieczność jest ich podstawową zaletą.

• Profile TROCAL to produkty o trwałości minimum 50 lat.

• Profile TROCAL pochodzące ze starych, zdemontowanych okien są w pełni przetwarzalne na nowe.

• Ze względu na proces recyklingu unika się wszelkich kosztów związanych z utylizacją czy też spalaniem wymienianych okien TROCAL (skupujemy stare okna TROCAL).



-13,1°C -0,8°C 13,4°C



Czy okna z tworzywa sztucznego TROCAL są przyjazne dla środowiska?

Tak.

• Podstawowymi składnikami twardego PCV są takie surowce naturalne jak ropa naftowa i gaz ziemny.

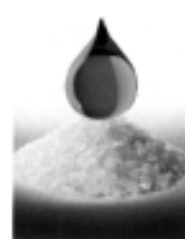
• Produkty są w 100% przetwarzalne.

• Do konserwacji i czyszczenia okien nie wymaga się żadnych środków chemicznych.

• Brak konieczności corocznego malowania farbami w celu odświeżenia okien.

• Dzięki zastosowaniu najnowocześniejszych procesów koekstruzji materiał ponownie przetworzony może stanowić nawet do 70% składu nowych profili TROCAL.

⊕ Wzmacnianie Profili TROCAL odbywa się w zależności od rodzaju górnej powierzchni (białe PVC, Acryl, Dekor - profile o strukturze drewna), wielkości elementów okna i sytuacji montażowej.



Oferujemy również bramy garażowe firmy Hörmann

BUDŻET NA PRZYSZŁY ROK

Trwają prace nad projektem budżetu gminy na 2004 r. Do 30 września jednostki organizacyjne gminy tj. szkoły, przedszkola, GOK, GOPS oraz Komisje Rady Gminy, Rady Sołeckie, Referaty i Samodzielne Stanowiska Urzędu Gminy - zgodnie z uchwałą o procedurze prac nad budżetem - miały czas na składanie wniosków do przyszłorocznego planu. Aktualnie trwa ich „obróbka”. Kolejnym, ustawowym terminem przy pracach nad budżetem jest 15 listopada, do kiedy to Wójt jest zobowiązany przedłożyć jego projekt Radzie Gminy i Regionalnej Izbie Obrachunkowej. Wyjątkowo w br. z uwagi na przedłużające się w Sejmie prace nad nową ustawą o dochodach jednostek samorządu terytorialnego termin ten został przesunięty na 15 grudnia. **Poniżej publikujemy wyciąg z uchwały Rady Gminy z 25 września br., w której Rada określiła założenia budżetowe na 2004 rok.**

Uchwała Nr IX/88/03

Rady Gminy Zebrzydowice z dnia 25 września 2003 r.

w sprawie: założeń do budżetu Gminy na 2004 rok.

Rada Gminy Zebrzydowice uchwala co następuje:

§ 1 Budżet gminy Zebrzydowice na rok 2004 tworzony winien być wg. następujących zasad: **pkt. 1.** Na finansowanie zadań inwestycyjnych pozyskiwać dochody zwłaszcza ze źródeł pozabudżetowych; **pkt. 2.** Z posiadanego majątku gminy uzyskiwać dochody poprzez przekazywanie mienia w dzierżawę, wieczyste użytkowanie lub sprzedaż; **pkt. 3.** Zabezpieczyć środki na: spłatę i obsługę kredytu zaciągniętego na inwestycję p.n. „Rozbudowa Szkoły Kaźmierz”, spłatę i obsługę kredytu ze środków EFRWP zaciągniętego na budowę basenu przy Zespole Szkół w Zebrzydowicach; **pkt. 4.** Zabezpieczyć środki na realizację zadań wynikających z wieloletniego programu zadań inwestycyjnych; **pkt. 5.** Zabezpieczyć środki własne na zadania, na realizację których istnieje możliwość pozyskania środków z zewnątrz; **pkt. 6.** Na inwestycje proekologiczne zabezpieczyć środki na udział własny w ramach GFO-SiGW; **pkt. 7.** Złożyć od 1 stycznia 2004 r. wzrost płac dla pracowników Urzędu Gminy oraz jednostek organizacyjnych, nie więcej niż o wskaźnik wzrostu płac pracowników cywilnych sfery budżetowej przyjętych w projekcie budżetu państwa na 2004 r.; **pkt. 8.** Zabezpieczyć środki na realizację gminnej strategii, integracji i polityki społecznej obejmującej w szczególności programy pomocy społecznej, polityki prorodzinnej, ochrony zdrowia, program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych, narkomanii, budownictwa socjalnego i edukacji publicznej./.../

Wybrano ławników

Mocą Uchwały Rady Gminy Zebrzydowice nr XI/138/03 wybrano na ławników Sądu Rejonowego w Cieszynie p. **Dariusza Chmiela** z Końcyc Małych oraz p. **Ewę Herman** i p. **Edwarda Kopca** z Zebrzydowic.

MIJSCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO PRACE TRWAJĄ - dok. ze str. 1

Rozpatrzenie przez Radę Gminy uchwał o przyjęciu bądź odrzuceniu złożonych protestów, kończy udział społeczeństwa w procesie opracowania planu zagospodarowania przestrzennego.

Obecnie prace nad planem będą się koncentrować na uzgodnieniu projektu planu z jednostkami i organami wskazanymi w ustawie o zagospodarowaniu przestrzennym oraz przygotowaniu tzw. wniosku rolnego w sprawie uzyskania decyzji na wyłączenie gruntu z produkcji rolnej. Po zakończeniu procedury uzgodnień projektu planu nastąpi ostatnia faza tj. przygotowanie uchwały i przedłożenie Radzie Gminy projektu planu zagospodarowania przestrzennego do jego uchwalenia.

Jeżeli etap uzgodnień będzie przebiegał sprawnie i wszystkie organy właściwe do dokonania uzgodnień zajmą stanowisko w terminie ustawowym, projekt planu może zostać przygotowany do uchwalenia na przełomie roku, a co za tym idzie nowy miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego gminy Zebrzydowice, zacząłby obowiązywać po opublikowaniu go jako dokumentu prawa miejscowego w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Biuletyn Informacji Publicznej Gminy Zebrzydowice Zajrzyj do biuletynu

W związku z ustawą z dnia 6 września 2001 roku o dostępie do informacji publicznej z dniem 1 lipca 2003 roku utworzony został urzędowy publikator teleinformatyczny - Biuletyn Informacji Publicznej - w celu powszechnego udostępniania informacji publicznej, w postaci ujednoliconego systemu stron w sieci internet. **Biuletyn Informacji Publicznej Gminy Zebrzydowice znajduje się pod adresem www.bip.zebrzydowice.pl** Można w nim znaleźć między innymi takie informacje jak szczegółowe opisy spraw, załatwianych w Urzędzie Gminy.

Każdy opis przygotowywany jest według jednolitego szablonu to znaczy: Nagłówek - nazwa procedury, np. zgłoszenie urodzenia dziecka. **W dalszej kolejności wypunktowanie, charakterystyczne wiadomości o danej sprawie:** podstawa prawna, miejsce załatwienia sprawy, termin załatwienia sprawy, opis procedury, wymagane dokumenty, opłaty administracyjne, opłaty skarbowe, tryb odwoławczy, informacje dodatkowe, załączniki.

W większości przypadków dostępne są także potrzebne wnioski, które można ściągnąć z sieci, wydrukować, wypełnić i z gotowym wnioskiem udać się do Urzędu Gminy.

Do najważniejszych opisywanych procedur, które znajdziemy w biuletynie należą m. in.: wspomniane już wyżej zgłoszenie urodzenia dziecka, zawarcie związku małżeńskiego zarówno przed duchownym jak i Kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego, rejestracja zgonu, sprawy paszportowe, wydawanie dokumentów z ksiąg stanu cywilnego i potwierdzania danych osobowych, pozwolenia na budowę, nadawanie numerów porządkowych nieruchomości, decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, wszelkie czynności związane z działalnością gospodarczą czyli wpis, zmiana wpisu i wykreślenie wpisu z ewidencji, zezwolenia na sprzedaż alkoholu, dowody osobiste, zameldowania i wiele innych.

Oprócz wymienionych spraw w Biuletynie Informacji Publicznej Gminy Zebrzydowice można znaleźć bieżące informacje takie jak zawiadomienia o przetargach, zarządzenia wójta, uchwały rady gminy i inne wiadomości podawane do publicznej wiadomości.

Daniel Kroczyk



"MICOM"

Firma komputerowa oferuje:

- ☐ zestawy komputerowe - dowolne konfiguracje,
- ☐ podzespoły komputerowe,
- ☐ konserwacje i modernizacje komputerów,
- ☐ serwis komputerowy,
- ☐ gwarancja od 12 do 36 miesięcy

Nie plombujemy komputerów!

Montaż i konfiguracja gratis!!!

Najniższe ceny!!!

43-410 Kończyce Małe, ul. Świtczanek 18
tel: (032) 469-41-21, kom. 0505-016-091



NAJBARDZIEJ NIEZAWODNA MARKA SAMOCHODU

TOYOTA YARIS - 35.100

TOYOTA COROLLA - 48.000

TOYOTA AVENSIS - 70.100

W SPRZEDAŻY LAND CRUISER 120



AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA TOYOTA KONSEK

44-203 Rybnik, ul. Prosta 100

tel. (032) 432 90 40, fax (032) 432 90 66

Stacja kontroli pojazdów wszystkich marek od 3,5 t, wysokość 4 m
oraz pojazdów zasilanych gazem i motocykli

**AUTO-TEST
A. KOPIEC**



Zebrzydowice
ul. Słowackiego 59
tel. 46-93-405



- GEOMETRIA KÓŁ
- REGULACJA ŚWIETEL
- SERWIS OGUMIENIA
- WYWAŻANIE KÓŁ
- SPRZEDAŻ OPON:
- OPONY NOWE I BIEŻNIKOWANE
- OBRĘCZE KÓŁ NOWE

SERWIS ROWEROWY



- CZĘŚCI ZAMIENNE
- NAPRAWY



JANUSZ KONEK, EWA KONEK PPHU „KONEK” SP.J.
PRODUCENT OKIEN I DRZWI

Dlatego wybrałem
sprawdzone okna



SYSTEMY
OKIENNE

NOWOŚĆ!
PROFIL
PIĘCIOKOMOROWY



ŻORY

tel./fax 434 21 64



RYBNIK

tel./fax 422 49 92

JASTRZĘBIE ZDRÓJ

tel./fax 473 75 43

SOSNOWIEC

tel./fax 266 65 18

WODZISŁAW ŚLĄSKI

tel./fax 455 28 59

RACIBÓRZ

tel./fax 415 22 48

PSZCZYNA

tel./fax 212 86 48

GLIWICE

tel./fax 238 90 22

CZERWIONKA

tel. 433 09 76

**SATYSFAKCJA, KTÓREJ
NIE DA CI KONKURENCJA**

Pro-Admini

- usługi projektowe
- budynki mieszkalne, adaptacje,
- rozbudowy, modernizacje, przyłącza
- kosztorysowanie, nadzór budowlany
- licencjonowane zarządzanie
- nieruchomościami dla wspólnot
- mieszkaniowych
- usługi kserograficzne

- * *zapewniamy fachowość*
- * *konkurencyjne ceny*

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 11
(przy dworcu PKP)
tel. (032) 4780379
e-mail : pro-admini@go2.pl

Jalum - Janusz Mokry

Ubezpieczenia:

domów, firm, na życie, OC rolne, Zielona Karta i inne;
OC samochodów według pojemności silnika cm³:

do 900	od 144,00 zł
od 901-1250	od 202,00 zł
od 1251-1500	od 284,00 zł
od 1501-2200	od 389,00 zł
pow. 2200	od 420,00 zł

przy zniżce 60% za bezszkodową jazdę
Pakiety AC, OC, NW od 4% wartości samochodu.

Zapraszamy do naszych biur:

Zebrzydowice	Cieszyn
ul. Janusza 6 (budynek Gminy)	ul. Hajduka 17
tel. 469 34 87	tel. 858 21 71
Kom. 0-502 092 691	

POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE

INFORMACJE O AWARIACH SIECI: OD 8.00-14.00 POD NR TEL. 469 20 31, A POZA TYMI GODZINAMI POD TEL. 469 35 22 - PPUH „Arkom”

bielmot

SPUM, Cieszyn, ul. Filasiewicza 2
tel. (033) 8522 605

Zakład czynny: od 7.00 do 20.00, w soboty od 7.00 do 14.00

PRZEGLĄDY TECHNICZNE
samochodów osob. i dostawczych do 3,5 t

Sklep - części zamienne: Fiat 126, 125, Polonez, Nysa, Żuk, Lublin

Auto-Diagnostyka-Serwis

inż. Waldemar Torbicki

Geometria kół
Serwis ogumienia
Regulacja świateł
Elektromechanika
Naprawy



Kończyce Małe
ul. Botaniczna 10a

tel. (032) 469 25 05
tel. kom. 0501 520 144

Remonty dróg na finiszu

● **Kończą się zaplanowane na ten rok remonty dróg.** W ostatnim czasie przy udziale finansowym Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych nowe, utwardzone nawierzchnie, otrzymały następujące ulice: boczna Owocowej (łącznik do ul. Wojska Polskiego) i Folwarczna - na nich położono dywaniki asfaltowe oraz boczna Krótkiej i boczna Magnolii, na których wykonano tłuczniową podbudowę i powierzchniowe utrwalenie. Łączny koszt tych remontów wyniósł ponad 130 tys. zł z czego 92 tys. zł uzyskaliśmy z FOGR-u. **Nową nawierzchnię asfaltową położono także na odcinku 200 m ul. Stromej.** Droga ta uległa zniszczeniu w czasie wykorzystywania jej przez ciężki sprzęt podczas robót związanych z regulacją Piotrówki. Koszt tego remontu został w całości sfinansowany przez inwestora tj. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej - Inspektorat w Raciborzu i wykonawcę firmę Inż-Bud z Ustronia. Wcześniej Inż-Bud wykonał naprawę dróg gruntowych i odcinków betonowych (płyty drogowe, trylinka) wykorzystywanych podczas prowadzonych robót.

● **Trwają także roboty drogowe związane z remontem pobocza przy DW 937, ul. Jagiellońskiej w Kończycach Małych oraz przy ul. Słowackiego (Nowa Droga) w Zebrzydowicach.** Roboty te wykonuje ARKOM - firma z naszej gminy. Prace przy tym drugim zadaniu koordynuje Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”, któremu udało się pozyskać na ten cel, z rezerwy Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej, kwotę 1.200 tys. zł z przeznaczeniem na uzupełnienie wkładów własnych beneficjentów (od red. - przypominamy, że remont ten, to ciąg dalszy realizacji projektu „modernizacja dróg dojazdowych do przejść granicznych w rejonie Cieszyna”, z programu Phare CBC 2000, a precyzyjniej mówiąc część tzw. „dogrywkowa” projektu podstawowego, zakończonego w ub. roku (u nas było to rondo + II etap oświetlenia ul. Słowackiego).

ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH Udana akcja!

W drugiej dekadzie października została przeprowadzona w naszej gminie kolejna akcja zbiórki odpadów wielkogabarytowych. **Po raz pierwszy w naszej gminie przeprowadzono w tym czasie zbiórkę opon, które zostały bezpłatnie odebrane przez firmę trudniącą się recyklingiem takiego odpadu - zebrano 2700 szt. opon o łącznej wadze 12 ton.** Natomiast ogółem w czasie jesiennej akcji zebrano 60 przyczep traktorowych odpadów wielkogabarytowych, tj. około 90 ton.

Dziękujemy wszystkim mieszkańcom za zrozumienie i duże zaangażowanie w przeprowadzenie zbiórki. Przypominamy również, że zgodnie z harmonogramem w listopadzie odbędzie się kolejna zbiórka odpadów segregowanych w systemie workowym.

TROCHĘ STATYSTYKI BUDOWLANEJ Ruch w budownictwie

W związku ze zmianami wprowadzonymi nowelizacją Prawa Budowlanego porozumienia zawarte pomiędzy Starostwami a Gminami, dotyczące prowadzenia administracji budowlanej, wygasają z końcem bieżącego roku. **Z dniem 1 stycznia 2004 roku, w zakresie prowadzenia spraw budowlanych, dla mieszkańców naszej gminy, właściwym staje się Starosta Cieszyński.**

Poniżej przedstawiamy „trochę statystyki” związanej z budownictwem w gminie z ostatnich pięciu lat. I tak, pozwoleń na budowę wydano: 1999 r. - 266, 2000 r. - 177, 2001 r. - 167, 2002 r. - 186, 2003 r. - 80. Natomiast pozwoleń na użytkowanie budynków mieszkalnych wydano: 1999 r. - 20, 2000 r. - 40, 2001 r. - 44, 2002 r. - 21, a w 2003 r. (do lipca) - 69. **Tak więc w okresie od 1999-2003 wydano 876 pozwoleń na budowę, a pozwoleń na użytkowanie budynków mieszkalnych 194.**

ZEBRANIA WIEJSKIE

W miesiącu październiku odbyły się Zebrania Wiejskie w Sołectwach: Markłowice Górne, Kaczyce oraz Zebrzydowice Dolne i Górne. W zebraniach udział wzięli mieszkańcy sołectw, władze i pracownicy urzędu gminy, radni i przedstawiciele policji. Przedstawiono wykonane prace bieżące i inwestycyjne na terenie sołectw w 2003 r., bezpieczeństwo na terenie gminy oraz przedstawiono wnioski i propozycje do projektu budżetu na 2004 r.

Przed nami jeszcze w miesiącu listopadzie Zebranie Wiejskie w Kończycach Małych, na które serdecznie zapraszamy mieszkańców sołectwa.

Nowe wydawnictwa

W ostatnim czasie Biuro Informacji i Promocji Urzędu Gminy przygotowało i wydało zestaw folderów. W jego skład wchodzi wydawnictwa prezentujące Gminny Ośrodek Kultury, Gminną Bibliotekę Publiczną oraz Chór Mieszany „Echo”, który działa przy GOK-u w Zebrzydowicach. **Ponadto zaktualizowano ofertę skierowaną do potencjalnych inwestorów.** Wydawnictwo to zawiera opisy nieruchomości komunalnych przeznaczonych do zagospodarowania. Wykonano również dodruk folderu Izby Regionalnej Wsi Cieszyńskiej, znajdującej się w zamku w Kończycach Małych.



Kierowco nie śpiesz się na cmentarz!

Komisariat Policji w Zebrzydowicach informuje, iż wzorem ubiegłych lat w okresie Święta Zmarłych prowadzone będą działania policyjne pod nazwą „Znicz 2003”, ukierunkowane na zapewnienie bezpieczeństwa w ruchu drogowym na drogach dojazdowych do cmentarzy jak i w okolicach samych nekropoli. Dlatego prosimy wszystkich użytkowników dróg o zachowanie szczególnej ostrożności, jak również stosowanie się do znaków i przepisów, a w szczególności do poleceń funkcjonariuszy Policji, kierujących ruchem drogowym. Zwracamy również uwagę, aby nie pozostawiać torebek, dokumentów, radiodiodników oraz innych cennych przedmiotów w samochodach. Przypominamy też, że jazda w stanie nietrzeźwości to przestępstwo - warto o tym pamiętać podczas spotkań z najbliższymi, do których okazją będzie na pewno Święto Zmarłych!

Z CODZIENNEJ SŁUŻBY: Pozytywnie odbieramy zaangażowanie społeczności lokalnej w poprawę bezpieczeństwa. Dzięki zdecydowanej postawie, szybkiej reakcji oraz pomocy, policjanci Komisariatu Policji w Zebrzydowicach, w ostatnim czasie ujęli sprawcę zuchwałej kradzieży elektronarzędzi w jednej z hurtowni na terenie Zebrzydowic oraz udaremnili popełnienie przestępstwa w Kaczycach. Prosimy o informowanie o wszelkich naruszeniach prawa, tak aby nasza Gmina stała się jeszcze bardziej bezpieczna.

Komendant Komisariatu Policji w Zebrzydowicach

Pomagamy Policji

Ze środków przeznaczonych na realizację zadań Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2003 zakupiony został telefax z automatem zgłoszeniowym. Aparat został zainstalowany w Komisariacie Policji w Zebrzydowicach dla ułatwienia powiadamiania Policji przez mieszkańców, m. in. w przypadku przemocy w rodzinie i problemów alkoholowych. **Nr telefonu czynnego całą dobę: 4693 233.**

Prócz podanego wyżej numeru telefonu nadal funkcjonuje numer bezpłatny 997.

PPUH
ARKOM
Spółka z o.o.

43-410 Zebrzydowice
ul. Jagiellońska 25a
Kończyce Małe
tel. (032) 469 20 29
fax. (032) 469 20 31

Ogrodzenia:

- Kute
- Ceramiczne (klinkier i inne)
- Okładzina z kamienia oraz betonu
- Systemy ogrodzeń siatkowych
- Betonowe
- Metalowe
- Drewniane
- Wiele innych

Bramy



Automatykę do bram

Ponadto oferujemy:

Kostkę brukową firm: Libet i Bruk-Bet
Galanterię betonową: donice, krawężniki

- Wodomierze
- Włazy żeliwne do studzienek kanalizacyjnych
- Rury kanalizacyjne i inne materiały kanalizacyjne
- Okna
- Materiały budowlane

Zapraszamy
poniedziałek - piątek w godz. 8.00-16.00
sobota 8.00-13.00

Zapewniamy fachowe doradztwo
transport i wykonanie

GEOMAT - LOKUS PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE

mgr inż. Marian Matusiak
Bielsko-Biała, ul. Aleksandrowicka 38A
tel./fax (033) 815 74 61

PRZYJMOWANIE STRON (ZLECEŃ)
W SALI SESYJNEJ
URZĘDU GMINY W ZEBRZYDOWICACH
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK OD 9.00 - 14.00

✧ USŁUGI GEODEZYJNE

- Podziały nieruchomości
- Rozgraniczenia
- Tyczenia budynków
- Pomiary inwentaryzacyjne ciągów i przyłączy:
- gazu
- wody
- kabli eNN
- kanalizacji.
- Aktualizacja map do celów projektowych
- Pomiary sytuacyjno-wysokościowe

F.H.U.

EFEKT

S.C.

Lubomir & Maciej Bosowsky

Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A
tel. (032) 4692 713

UWAGA!

- OKNA PCV ILE SZTUK KUPUJESZ TYLE % ZYSKUJESZ

KAFELKI OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT /od 17,90/m²/

- pełna oferta, nowe wzory

DRZWI zewnętrzne, wewnętrzne **PORTA** /od 116/szt./

PANELE ściennie MDF, PCV i podłogowe

Inne materiały budowlano-wykończeniowe - **ZAPRASZAMY!**

U NAS KUPUJESZ - Z NAMI ZYSKUJESZ!

RATY
TRANSPORT GRATIS
DLA WYKONAWCÓW UPUSTY

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00
oraz w soboty 7.00 - 14.30

Powiatowy Urząd Pracy informuje

• W miesiącu listopadzie mieszkańcy gminy będą mogli potwierdzić gotowość do pracy (pracownicy UP będą przyjmować w Urzędzie Gminy Zebrzydowice) w następujących terminach: **11 listopada** - osoby o nazwiskach zaczynających się od liter A do U, **12 listopada** - o nazwiskach zaczynających od liter L do Z. Oprócz potwierdzenia gotowości do pracy, bezrobotni będą mogli również porozmawiać z doradcą zawodowym.

• **25 września** odbyło się w naszej gminie spotkanie dotyczące rynku pracy zorganizowane przez Powiatowy Urząd Pracy i Urząd Gminy Zebrzydowice. Podczas spotkania zaprezentowano ofertę urzędu pracy skierowaną do przedsiębiorców z sektora małych i średnich przedsiębiorstw.

• Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie zaprasza pracodawców z Powiatu Cieszyńskiego do składania wniosków na utworzenie nowych miejsc pracy w celu wykorzystania tegorocznych środków Funduszu Pracy. Warunki i oprocentowanie pożyczek są bardzo korzystne. Wszelkie informacje można uzyskać pod nr tel. 851-49-91, w. 104 oraz na stronie <http://www.apraca.pl/kac/l/>.



Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER pomaga

przedsiębiorcom w pozyskiwaniu funduszy z Unii Europejskiej. Od 2002 roku są w Polsce realizowane programy pomocy UE dla MŚP Phare 2000 i Phare 2001 SSG Fundusz Dotacji Inwestycyjnych. Programy te pozwalają na uzyskanie dotacji współfinansujących przedsięwzięcia inwestycyjne - w szczególności zakup maszyn i urządzeń, środków transportu dla firm świadczących usługi transportowe oraz mebli i wyposażenia dla hotelarstwa i restauracji. Można dostać 50 tys. Euro bezzwrotnych dotacji!!! **Informacji udziela:** Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Gospodarczych DELTA PARTNER - 43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 29, p. 326; tel. /033/851-04-44 w. 326, fax: w. 303; tel. kom. 608 070 604, 502 625 301; e-mail: swigdeltapartner@wp.pl

Wspomóż potrzebujących

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Zebrzydowicach informuje o założeniu w Banku Spółdzielczym w Zebrzydowicach specjalnego konta nr **21 8470 0001 2001 0030 47 46 0003**. Na koncie tym zbierane będą datki pieniężne przeznaczone dla potrzebujących z naszej gminy, ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb zakupu odzieży, obuwia dla dzieci oraz opału na okres zimy. W związku z powyższym, wszystkich wrażliwych na niedostatek i ludzką biedę, chętnych do udzielenia pomocy pieniężnej, proszę o wpłacanie kwot na powyższe konto.

Kierownik, Anna Szeliga

INFORMACJA O DRUGIM PRZETARGU NA SPRZEDAŻ MIESZKAŃ

Wójt Gminy Zebrzydowice informuje, że został ogłoszony drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż własnościowego prawa do lokali mieszkalnych, mieszczących się w Kaczycach, przy ulicy Morcinka 17A, a to: 1. **Lok. mieszk. typu M-1** w Kaczycach, przy ulicy Morcinka 17A/11 o pow. 16,13 m². **Cena wywoławcza: 9.531,00 zł**, wadium: 480,00 zł; 2. **Lok. mieszk. typu M-2** w Kaczycach, przy ulicy Morcinka 17A/108 o powierzchni ogólnej 31,44 m² wraz z pomieszczeniem przynależnym o pow. 2,90 m². **Cena wywoławcza: 18.418,00 zł**, wadium: 950,00 zł; 3. **Lok. mieszk. typu M-2** w Kaczycach, przy ulicy Morcinka 17A/402 o powierzchni ogólnej 31,44 m² wraz z pomieszczeniem przynależnym o pow. 2,56 m². **Cena wywoławcza: 17.637,00 zł**, wadium: 900,00 zł.

Przetarg odbędzie się 18 listopada (wtorek) 2003 r. o godz. 14.00 w sali narad Urzędu Gminy Zebrzydowice (II piętro, sala nr 26). Wadium w podanej wyżej wysokości należy wpłacić gotówką w terminie do dnia 14 listopada (piątek) 2003 r. do godz. 15.00 w kasie Urzędu Gminy Zebrzydowice (pok. nr 11)

ZAPROSZENIE DO ROKOWAŃ

Wójt Gminy Zebrzydowice zaprasza do rokowań dotyczących warunków ewentualnego nabycia własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego, do którego gmina Zebrzydowice posiada własnościowe prawo w Spółdzielni Mieszkaniowej „NOWA” w Jastrzębiu Zdroju, mieszczącego się w Kaczycach, przy ulicy Gustawa Morcinka 17A, a to: **lokalu mieszkalnego typu M-1 Nr 17 A/14 o powierzchni ogólnej 20.91 m², w tym powierzchnia użytkowa lokalu - 18,22 m² oraz piwnicy - 2,69 m². Cena wyjściowa do rokowań: 9.000,00 zł.** Zainteresowanych proszę o kontakt z Referatem Gospodarki Przestrzennej, Rolnictwa, Ochrony Środowiska i Mienia Komunalnego - pok. nr 41; nr telefonu: 469 33 07; wew. 122.

Uwaga rolnicy!

Urząd Gminy Zebrzydowice informuje, że w **dnio 7 listopada 2003 r. (piątek) o godz. 16.00 w zamku Kończyce Małe** Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przeprowadzi szkolenie informacyjne na temat wypełniania wniosków o wpis do ewidencji producentów i o przyznane płatności obszarowych na rok gospodarczy 2004/2005. *Zainteresowanych serdecznie zapraszamy.*

AKTUALIZACJA OPERATU EWIDENCJI GRUNTÓW I BUDYNKÓW

Ogłoszenie Starosty Cieszyńskiego

Starosta Cieszyński prowadzący zadania z zakresu geodezji i kartografii jako zadania administracji rządowej **informuje o przystąpieniu do aktualizacji informacji określających pola powierzchni konturów użytków gruntowych i klas gleboznawczych w granicach działek ewidencyjnych zawartych w operacie ewidencji gruntów i budynków** celem dostosowania ich do wymogów rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 marca 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454). Prace zostaną przeprowadzone na terenie gminy Zebrzydowice w terminie od października 2003 roku do marca 2004 roku przez firmę Beskidzkie Biuro Geodezji i Terenów Rolnych w Żywcu.

Wicestarosta, mgr inż. Tadeusz Kopeć

(Od Red.: Aktualizacja operatu będzie miała wpływ na wymiar podatku!)

Podatek od posiadania psów

Informujemy właścicieli psów, że z dniem 30 czerwca upłynął termin płatności podatku od posiadania psów.

Podatkowi podlegają wszystkie psy, za wyjątkiem: 1) będących pomocą dla osób niepełnosprawnych (niewidomych, głuchoniemych i niedołężnych), 2) jeżeli właścicielem psa jest osoba w wieku powyżej 65 lat, prowadząca samodzielnie gospodarstwo domowe - 1 pies, 3) z tytułu posiadania psów utrzymywanych w celu pilnowania gospodarstw rolnych - 2 psy.

Zgodnie z załącznikiem Nr 2 do uchwały Nr 11/6/02 Rady Gminy Zebrzydowice z dnia 10 grudnia 2002 r. **stawki wynoszą: od pierwszego psa - 15,00 zł; od każdego następnego psa - 30,00 zł.**

Podatek od posiadania psów można uiścić w kasie urzędu gminy (biuro nr 11) lub dokonać wpłaty na konto Urzędu Gminy Zebrzydowice nr 64 8470 0001 2001 0030 4283 0001 w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu Zdroju. **W miesiącu listopadzie zostaną przeprowadzone na terenie gminy kontrole podatkowe związane z podatkiem od posiadania psów.**

Nowe lampy

W ostatnim czasie przybyły nowe lampy w oświetleniu ulicznym. Ze środków inwestycyjnych wykonano nowe ciągi na ul. Dębowej (od cmentarza przez las) w Markłowicach Górnych i na ul. Średnicowej (w rejonie cmentarza) w Kaczycach. Natomiast w ramach modernizacji i uzupełnienia oświetlenia nowe lampy powieszono na istniejących słupach: przy ul. Jagiellońskiej w Kończykach Małych (koło wiaduktu) oraz w Zebrzydowicach na Wymysłowie (ul. Pochyła i Przedwiośnie). Na energooszczędne zostały wymienione wkłady na ul. Hallera w Kończykach Małych.

Dwie dodatkowe lampy usytuowano także w rejonie mostu na Pielgrzymówce (koło „Młyńszczoka”) i koło wiaduktu przy ul. Asnyka. Przy okazji prosimy o zgłaszanie wszelkich usterek oświetlenia ulicznego pod nr. telefonów: 0604 110 073 lub 4693 307 w. 131.



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MIERNICZYCH "GEOPLAN" - Cieszyn

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1
tel. (0-33) 852-14-11

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY
OD GODZ. 9.00 DO 13.00
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ
I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG**



SERWIS OGUMIENIA

Wanda Kopiec
Zebrzydowice, ul. Goździkowa 1 (obok CPN)
tel. 032 469 34 45, kom. 0505 545 911
**PRZYJMUJEMY ZAMÓWIENIA NA OPONY ZIMOWE
- DO PAŹDZIERNIKA UPUSTY DO 25%**

- Opony nowe - bieżnikowane - używane do samochodów osobowych i dostawczych,
- Obręcze kół - felgi: nowe, używane pełnowartościowe do samochodów osobowych i dostawczych,
- Naprawa ogumienia, komputerowe wyważanie kół

ZAPRASZAMY

Firma Komputerowa

"KRYSKOMP"



**Naszym głównym elementem sprzedaży są
Zestawy Komputerowe**

Wykonujemy:

- Dowlone konfiguracje zestawów dla firm i do domu,
- Konserwacje komputerów, sieci komputerowych,
- Kompleksowe modernizacje komputerów,
- Profesjonalny serwis komputerowy,
- Gwarancja od 12 do 36 miesięcy,

Nie mamy nic do ukrycia -
NIE PLOMBUJEMY KOMPUTERÓW !!!

Inż. Leszek Kryszka, 43 - 417 Kaczycze, ul. Ogrodnicza 1 tel. 0 603 850 134

Zestawy Komputerowe
od 1550 brutto
Monitor TUSONIC "17"
EV-700 kineskop FST
14cm: 1000 1,05 10,10
15cm: 1000 1,05 10,10

F. H. KRYSBUD



**SKŁAD OPAŁU
I ZAOPATRZENIA
ROLNICTWA
Kaczycze Dworzec PKP**

- muł KWK Rydułtowy (wagonowo)
 - muł KWK Szczygłowiec
 - węgiel groszek, orzech KWK Ziemowit
- MOŻLIWOŚĆ TRANSPORTU**

UWAGA MIESZKAŃCY!

**SKUP JABŁEK - LUZEM I W WORKACH
PŁATNE GOTÓWKĄ!**

**DO KOŃCA PAŹDZIERNIKA - 0,20 ZŁ/1 KG!
POWYŻEJ TONY - CENA DO USTALENIA!**

Prowadzimy sprzedaż ożimego materiału
siewnego zbóż (pszenica)
W SPRZEDAŻY ZIEMIANKI - SADZENIANKI

MATERIAŁY BUDOWLANE

ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku od 8.00-15.00
i w soboty od 8.00-13.00
tel. (033) 856 93 16



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420
0604 114 364 (po godz. 15.00)

oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

- ☞ **PRAC ELEKTROINSTALACYJNYCH**
- ☞ **WYKONYWANIA INSTALACJI ODGROMOWYCH**
- ☞ **WYKONYWANIA ELEMENTÓW REKLAMOWYCH
SZYLDY, DEKORACJE, TRANSPARENTY**

Gwarantujemy szybkie, estetyczne i profesjonalne wykonawstwo w/w prac.

ZAPRASZAMY DO SKLEPU

**W PAWILONIE GS W ZEBRZYDOWICACH
POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

**Artykuły papierniczne, sportowe,
gospodarstwa domowego,
chemię gospodarczą, zabawki, kosmetyki.**

Przedstawicielstwa:

- * **Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382**
- * **Jastrzębie Zdrój, ul. Węglowa 4, tel. (032) 7561 359**
- * **Żory, ul. Fabryczna 1, (032) 4352 760**

IV EDYCJA KONKURSU NA NAJPIĘKNIEJSZY OGRÓD W GMINIE W 2003 R. MAMY ZWYCIĘZCĘ

Już po raz czwarty na terenie Gminy Zebrzydowice zorganizowany został konkurs na najpiękniejszy ogród w gminie, którego celem jest wyróżnienie mieszkańców dbających o estetykę i piękno naszej gminy. Do tegorocznego konkursu zgłoszonych zostało 16 nieruchomości zabudowanych budynkami stanowiącymi własność osób fizycznych.

O wynikach konkursu rozstrzygała komisja w 3-osobowym składzie: przedstawiciel Rady Gminy, przedstawiciel Urzędu Gminy oraz przedstawiciel Wojewódzkiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego. Wzorem lat ubiegłych komisja dwukrotnie, tj. w miesiącu czerwcu i sierpniu dokonała przeglądu zgłoszonych do konkursu ogrodów. Ocenie podlegały krzewy i byliny ozdobne trwałe, kwiaty kwitnące od wiosny do jesieni, mała architektura i ogólny efekt wizualny. **Po dokonaniu przeglądu komisja przyznała I miejsce oraz dwa wyróżnienia.** Ogłoszenie wyników konkursu oraz wręczenie nagród odbyło się na Sali Sesyjnej Urzędu Gminy Zebrzydowice w dniu 29 września 2003 r.

Laureatem tegorocznego konkursu na najpiękniejszy ogród w gminie została p. Jadwiga Śmieja z Markłowic Górnych, która



Uczestnicy konkursu

otrzymała bon o wartości 500 zł. Natomiast wyróżnienia oraz nagrody książkowe otrzymały panie: Krystyna Bartas z Markłowic Górnych oraz Bronisława Żelazek z Kaczyc. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali dyplomy pamiątkowe oraz najnowsze wydanie tematycznych czasopism ogrodniczych „Kwienik”.

Wszystkim uczestnikom konkursu dbającym o estetykę swoich obejść składamy wyrazy podziękowania.

Organizatorzy

Zawody wędkarskie

- W dniu 28.09.2003 r. na stawie „Zamkowym” w Kończycach Małych odbyły się zawody spławikowo-gruntowe na zakończenie sezonu, w których udział wzięło 36 zawodników. I miejsce zajął Łukasz Trzaskalik, II miejsce Krzysztof Kopeć, III miejsce Zenon Chlebek, IV miejsce Jan Oreł, V miejsce Stanisław Ochodek.

- W dniu 12.10.2003 r. odbyły się zawody spinningowe na zakończenie sezonu na stawie „Młyńszczok” w Zebrzydowicach, w których wzięło udział 45 zawodników: I miejsce zajął Mirosław Libchen, II miejsce Grzegorz Łojko, III miejsce Jan Dudol, IV miejsce Zbigniew Brychcy, V miejsce Leszek Kuchejda.

- W tym roku Walne Zebranie Koła planowane jest na 14.12.2003 r. Bliższe szczegóły podamy w następnym numerze.

Sekretarz Koła, Władysław Żyłka

ALBUD-ZEBRZYDOWICE w Lidze Amatorskiej

Rozpoczęły się rozgrywki Jastrzębskiej Miejskiej Ligi Siatkówki Amatorów w których uczestniczy drużyna ALBUD-u Zebrzydowice. Do zamknięcia tego numeru WzP rozegrano dwie kolejki meczów. W pierwszej ALBUD wygrał 0:2 z Figlolandią, natomiast w drugiej przegrał 2:1 z Sambą. **W tym sezonie nasza drużyna występuje w składzie: Dariusz Gawel (kapitan), Mariusz Raduła, Jarosław Turski, Wacław Żagan, Tomasz Gorol, Kamil Kędzior, Krzysztof Gańczarczyk, Maciej Bonek, Krzysztof Skrzypek, Kamil Białończyk, Tomasz Wija.**

Zachęcamy mieszkańców do kibicowania - kolejne mecze zostaną rozegrane na sali gimnastycznej X Gimnazjum w Jastrzębiu Zdroju, ul. Piastowska 15 w następujących terminach: 16.XI o godz. 13.00 i 14.XII o godz. 9.00 i 9.XI o godz. 13.00. **Życzymy powodzenia naszym reprezentantom - o wynikach meczów będziemy informować czytelników na bieżąco.** Szczegółowe informacje o lidze znajdują się w internecie <http://ligamiejska1.webpark.pl>

Marcin Ślęk

V Złot Sokoli w Zebrzydowicach

*Do lotu bracia sokoły
Rozwińcie skrzydlate hufce:
Gdzie blask jutrenki wesoły,
Tam dąćcie w swojej wędrówce,
Do ciał i duchów rozkwitu,
Do pełni ludzkiego bytu.*

Tymi słowy zwracał się do młodych przed laty wielki poeta Adam Asnyk. *Idea rozwoju, poszerzenia horyzontów tak bliska Asnykowi, jest żywa i aktualna w każdych czasach. Także dzisiaj słowa poety stały się mottem dla Uczniowskiego Gminnego Klubu Sportowego „Sokół” w Zebrzydowicach, który wraz z Gminnym*



Ośrodkiem Kultury był organizatorem Powiatowego Złotu Młodzieżowych i Szkolnych Towarzystw Sportowych „SOKÓŁ”. Piąta już edycja Złotu Sokolego odbyła się 3 października. Tegoroczny Złot miał jubileuszowe znaczenie. Zorganizowany został w 80 rocznicę Złotu Sokolego w Cieszynie. Nie każdy wie, że UGKS „SOKÓŁ” stara się w swojej działalności nawiązywać do tradycji przedwojennych Towarzystw Sokolich. W imprezie wzięli udział przedstawiciele szkół podstawowych i gimnazjów, którzy rywalizowali ze sobą w trzech dyscyplinach: tenisie stołowym, szachach i biegach przełajowych.

W Sokolim Biegu Indywidualnym o Puchar Starosty wyniki prezentują się następująco. Szkoły podstawowe, kat. dziewcząt: 1. Angelika Michulec, 2. Anna Wija, 3. Paulina Skowron; kat.



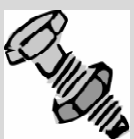
Zakład Elektro-Instalacyjny

LESZEK KOWALSKI

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,
tel. (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- montaż, naprawa instalacji elektrycznych oraz przyłączy
- montaż instalacji domofonowych i odgromowych
- pomiary elektryczne
- pomiary natężenia oświetlenia



ŚLUSARNIA

**ZEBRZYDOWICE, ul. Ks. A. Janusza 17
(OBOK BARU „ZACISZE”)
KONTAKT TEL. 4693 812 - najlepiej po 20.00**

Wykonuje:

- **WSZELKIE USŁUGI KONSTRUKCYJNE**
- **TOKARSTWO**
- **OGRODZENIA, KRATY, BRAMY** - również z elementów kutych
- **SCHODY, DRABINY KOMINIARSKIE**
z montażem i gwarancją bezpieczeństwa

SPOSÓB WYKONANIA I CENY DO UZGODNIENIA
Zamówienia najlepiej składać w pon., śr., czw.
w godz. 10.00-16.00 na terenie ślusarni



USŁUGI GEODEZYJNE

Geo-Pel, Erhard Pelucha i Michał Pelucha
43-400 Cieszyn, ul. Sienkiewicza 9
tel. 33 852 29 07, 0603 366 534

Przyjmowanie zleceń: Cieszyn w godz. 7.00 - 20.00

Biuro Przyjęć
Urząd Gminy Zebrzydowice
tel. (032) 469 33 07
wtorek i piątek
od 9.00-13.00

Poleca usługi w zakresie

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami



SERWIS OGUMIENIA PIERCHAŁA & KOŁONDRA



- ♦ Komputerowe Wyważanie Kół
- ♦ Opony, Felgi, Dętki
- ♦ Akumulatory

43-417 Kaczyce
ul. M. Konopnickiej 10
tel. (032) 469 37 97
kom. 0502 212 018

43-440 Galeszów
ul. Cieszyńska 55
tel. (033) 852 85 03

43-523 Pruchna
ul. Katowicka 111
kom. 0607 188 027

W sprzedaży opony nowe i bieżnikowane do samochodów osobowych i dostawczych. Na zamówienie do wszystkich innych pojazdów.
W ofercie opony i dętki rowerowe i motorowerowe.



USŁUGI ŚLUSARSKIE

Krzysztof Kubica
Zebrzydowice, ul. Sadowa 14
tel. kom. 501 479 660

- BETONIARKI
- PIECE CO
- KOWALSTWO
- BALUSTRADY
- BRAMY
- PŁOTY
- OSPRZĘT KOMINKOWY



Salon Fryzjerski „COMFORT”

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4
(Pawilon GS), tel. 4693 322

Zakładanie paznokci żelowych

TIPSY firmy

La Femme®

**KUPIĘ DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ NA TERENIE
ZEBRZYDOWIC LUB OKOLICY tel. 0604 991 925**



LOKAŁ DO WYNAJĘCIA!

Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju wynajmie pomieszczenie biurowe na prowadzenie działalności gospodarczej o pow. użytk. 30 m² w budynku UG w Z-cach ul. Ks. A. Janusza 6. Szczegółowych informacji udziela: BS w Jastrzębiu Zdroju, ul. 1 Maja 10; tel. 47 613 21 wew. 40.

V Złot Sokoli w Zebrzydowicach (dok. ze str. 13)

chłopców: 1. Michał Konieczny, 2. Mateusz Badura, 3. ex aequo Piotr Konieczny i Mateusz Piechaczek. Gimnazja, kat. dziewcząt: 1. Aneta Herman, 2. Judyta Korycka, 3. Joanna Goryczka; kat. chłopców: 1. Damian Luźniak, 2. Piotr Gołka, 3. Paweł Górniak.

Wyniki turnieju tenisa stołowego. Szkoły podstawowe, kat. dziewcząt: 1. Karolina Miklar, 2. Izabela Wenda, 3. Katarzyna Żelazowska, kat. chłopców: 1. Krzysztof Kałuża, 2. Wojciech Łosiński, 3. Łukasz Król. Gimnazja, kat. dziewcząt: 1. Monika Kowsz, 2. Kornelia Gomora, 3. Agnieszka Gojdka, kat. chłopców: 1. Dawid Nawrocki, 2. Grzegorz Ignatiuk, 3. Paweł Hadyna.

Turniej szachowy jako jedna z dyscyplin rozgrywanych w ramach Złotu cieszył się ogromnym powodzeniem. Młodzi zawodnicy ze stoickim spokojem do późnych godzin popołudniowych rozgrywali kolejne pojedynki szachowe. Wyniki przedstawiają się następująco. Szkoły podstawowe, kat. dziewcząt: 1. Angelika Nowak, 2. Agata Wasilewicz, 3. Monika Króliczek; kat. chłopców: kl. I-IV 1. Michał Rembiesa, 2. Kamil Król, 3. Maciej Mroziak; kl. V-VI 1. Szymon Kubicius, 2. Rafał Kukuczka, 3. Miron Kozikowski, Gimnazja, kat. dziewcząt: 1. Dominika Pietryk, 2. Magdalena Staniecsek, 3. miejsca nie przyznano; kat. chłopców: 1. Andrzej Kowalik, 2. Rafał Havelka, 3. Gabriel Gatner.

Medale zwycięzcom wręczył - w imieniu starosty - Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Janusz Król. Wszystkie szkoły, które brały udział w Zlocie otrzymały pamiątkowe statuetki. Na zakończenie na wszystkich uczestników czekała gorąca grochówka.

Organizatorzy pragną serdecznie podziękować nauczycielom i opiekunom za sprawne przeprowadzenie Złotu, a także Policji za zabezpieczenie trasy biegu przełajowego.

„Bezinteresowna dobroć jest jedyną wartością absolutną”

Zygmunt Mysłakowski

Akcja Szkolnego Wolontariatu na rzecz Rozbudowy Szpitala Śląskiego!

Uczniowski Wolontariat działający przy Zespole Szkół w Zebrzydowicach wraz z Radą Młodzieżową Zespołu Szkół w Kaczcach pod patronatem Księża poszczególnych Parafii, za przyzwoleniem Biskupów Kościołów Katolickiego i Ewangelickiego organizuje w dniach 8 i 9 listopada br. zbiórkę pieniędzy pod Kościołami. W sobotę i niedzielę przed i po mszach świętych wraz z uczniami gimnazjów z Zebrzydowic i Kaczcach kwestować będą nauczyciele i katechetki. **Gorąco prosimy i apelujemy do wszystkich ludzi dobrej woli w naszej gminie o wspomnienie naszej akcji.**

Wiemy, że społeczeństwu żyje się coraz trudniej. Zdajemy sobie sprawę, że obowiązek dokończenia rozbudowy szpitala nie powinien spoczywać na mieszkańcach powiatu, ale nie mamy wątpliwości, że zamknięcie Szpitala Śląskiego w Cieszynie z powodu braku bloku diagnostyczno-zabiegowego na miarę wymagań unijnych, będzie dramatem i tragedią dla wielu ludzi, którzy będą potrzebować pomocy.

My, mieszkańcy Gminy Zebrzydowice jesteśmy w korzystnej sytuacji, mamy w zasięgu ręki Szpital w Jastrzębiu, ale pomyślmy o naszych krewnych, znajomych, ludziach całego powiatu, dla których najbliższe szpitale znajdować się będą w Bielsku lub Pszczynie.

Nauczyciele, Katecheci, przy poparciu Duszpasterzy, angażując uczniów w akcje charytatywne, chcą osiągnąć dwa cele: wesprzeć potrzebujących oraz uświadomić dzieciom i młodzieży, że czasem można i należy z czegoś zrezygnować, aby pomóc innym.

Jestem przekonana, że mieszkańcy naszej gminy nie przejdą obojętnie obok kwestujących, a wrzucając do oznakowanych puszek przysłówiową „złotówkę”, nie tylko wspomogą Rozbudowę Szpitala Śląskiego w Cieszynie, ale pomogą nam walczyć z coraz większą obojętnością i szerzącą się szczególnie wśród dorastającego pokolenia znieczulicą.

W nadziei, że w imię bezinteresownej dobroci wspomóc Państwo naszą akcję, z wyrazami szacunku i życzeniami zdrowia

Czesława Haczek, Dyrektor Zespołu Szkół w Zebrzydowicach

Korzystając z okazji podaje:

1. nr konta, na który można dokonywać wpłat:

PKO BP O/Cieszyn 46-10201390-105340570

2. stronę internetową, na której można znaleźć informacje na temat rozbudowy szpitala: www.stowthun.pl

WIEŚCI ZE SZKÓŁ

KOŃCZYCE MAŁE ☞ Po raz drugi w Kończycach Małych odbyła się zbiórka podpisów pod wnioskami do Urzędu Marszałkowskiego i Wojewódzkiego Zarządu Dróg, dotyczącymi budowy chodnika dla pieszych wzdłuż ulicy Jagiellońskiej. Jak poprzednio, podpisy zbierano w niedzielę obok Kościoła. Zbiórkę prowadzili Nauczyciele tutejszej Szkoły wraz Rodzicami, przy czynnym wsparciu ks. Proboszcza. **Zebrano około 800 podpisów** i organizatorzy - Przewodnicząca Rady Rodziców p. J. Szczypka i dyrektor Szkoły A. Czakon przekazali je adresatom.

KACZYCE ☞ 18 września było słonecznie i ciepło. Pogoda dopisała grupie uczniów z piątych i szóstych klas Szkoły Podstawowej w Kaczcach, którzy ten dzień spędzili w Regionalnym Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej „Leśnik” w Ustroniu i na ścieżce przyrodniczo-leśnej „Skalica”. Uczniowie przeżyli lekcję przyrody w naturze. Poznawać naturę w ten sposób to prawdziwa przyjemność. Na polanie uczniowie wzięli udział w zajęciach kształtujących spostrzegawczość i wrażliwość przyrodniczą, zorganizowanych przez nauczycielkę przyrody w kaczyckiej szkole - panią Magdalенą Kaszę. Efektem wyprawy były dobre humory, wiedza przyrodnicza zdobyta w sposób łatwy i przyjemny a także piękne okazy borowików i koźlarzy.

KACZYCE ☞ Już po raz ósmy uczniowie z Kaczcach pod opieką nauczycieli i wychowawców wzięli udział w akcji „Sprzątanie Świata”. 19 września 2003 r. posprząтали główne ulice Kaczcach. Efekt sprzątania to czyste ulice oraz 44 worki śmieci. Dzień 19 września był także początkiem długofalowych działań uczniów z Kaczcach na rzecz ochrony środowiska naturalnego. Z inicjatywy pani Magdaleny Kaszy ruszyła zbiórka puszek aluminiowych (to już tradycja) oraz zbiórka zużytych baterii, które zobowiązała się odebrać Organizacja Odbiosku Reba z Warszawy. Firma ta przekazała szkole specjalnie przystosowane pojemniki na zużyte baterie. Dzięki temu nie trafią one na wysypisko śmieci.

KACZYCE ☞ Dnia 16 października w Zespole Szkół w Kaczcach odbyła się uroczystość przyjęcia dzieci klas pierwszych do grona uczniów szkoły. W uroczystości wzięli udział rodzice, nauczyciele i zaproszeni goście. Uczniowie klas trzecich przedstawili program artystyczny. Następnie „pierwszaki” złożyły uroczyste ślubowanie i zostały pasowane na uczniów szkoły w Kaczcach spotkanie zakończyło wspólne pamiątkowe zdjęcie.

DYPLOMY DLA NAUCZYCIELI ☞ Od 2000 roku obowiązują nowe zasady uzyskiwania stopni awansu zawodowego przez nauczycieli. W naszej gminie do tej pory najwyższy w hierarchii (poza tytułem profesora oświaty) stopień nauczyciela dyplomowanego uzyskało trzynastu nauczycieli. W ostatniej letniej sesji tytuł ten otrzymało siedmiu nauczycieli z Zespołu Szkół w Zebrzydowicach.

Od Redakcji: W bieżącym roku oprócz stopni nauczyciela dyplomowanego, które nadaje Kuratorium Oświaty jako organ nadzoru pedagogicznego, dziesięciu nauczycieli otrzymało awans na stopień nauczyciela mianowanego. Mianowania dokonuje Wójt Gminy, jako organ prowadzący.

WYRÓŻNIENIA DLA NAUCZYCIELI ☞ Z okazji Dnia Edukacji Narodowej pięciu pedagogów z naszej gminy otrzymało tradycyjne Nagrody Wójty. W bieżącym roku wyróżniono: Aleksandrę Pupkę (Przedszkole w Kaczcach), Aleksandrę Janiurek (Przedszkole w Markłowicach Górnych), Halinę Donocik (ZS w Zebrzydowicach), Krysztynę Noworyta (SP z Kończycach Małych), Bożenę Janko (ZS w Kaczcach). Uroczystość wręczenia nagród odbyła się 15 października w Urzędzie Gminy w Zebrzydowicach.

LAUR GMIN ZIEMI CIESZYŃSKIEJ 2003 *„Srebrna Cieszynianka” z Kończyc Małych*

W tym roku Rada Gminy Zebrzydowice przyznała Srebrną Cieszyniankę pani Marii Grim z Kończyc Małych - znanej animatorce społecznej. Spośród licznych dokonań laureatki, w pierwszym rzędzie należy wymienić inicjatywę zawiązania Zespołu Folklorystycznego „Małokończanie”, co miało miejsce prawie 20 lat temu. Obecnie „Małokończanie” należą do czołówki zespołów folklorystycznych naszego regionu zdobywając liczne nagrody i wyróżnienia. **Również Koło Gospodyń Wiejskich w Kończycach Małych jest miejscem pracy społecznej pani Marii.** Będąc jego przewodniczącą organizuje liczne konkursy, wystawy i imprezy. **Swą radą i pomocą służy mieszkańcom Sołectwa.** Od powstania samorządów jest członkiem miejscowej Rady Sołectkiej.

Tegoroczna Laureatka jest przykładem, coraz rzadszego już (niestety!) społecznika, człowieka - instytucji, dlatego też otrzymane przez nią wyróżnienie powinno zachęcić innych - czujących chęć i siły - do zaangażowania się w działania dla swego „najbliższego otoczenia”.

Pani Marii, gratulując wyróżnienia, życzymy wiele zdrowia i mamy nadzieję że dalej będziemy mogli korzystać z Jej rady, pomocy i doświadczenia.

Marcin Ślęk

VII Ogólnopolski Festiwal Pieśni Religijnej *„Cantate Deo” Rzeszów 2003*

*Śpiewajcie pieśń
dziękczynną Panu ... (Ps. 147)*

Pod patronatem biskupa rzeszowskiego, wojewody podkarpackiego, senatorów, marszałka województwa podkarpackiego, prezydenta miasta Rzeszowa i starosty rzeszowskiego odbył się



w dniach 17-18 października 2003 r. w Rzeszowie XII Ogólnopolski Festiwal Pieśni Religijnej „Cantate Deo”. Organizatorami byli: Oddział Polskiego Związku Chórów i Orkiestr w Rzeszowie, Diecezja Rzeszowska i Wojewódzki Dom Kultury w Rzeszowie.

Festiwal miał charakter konkursu. Na miejsce koncertów konkursowych wybrano kościoły pw. św. Judy Tadeusza w Rzeszowie. W ciągu dwóch festiwalowych dni zaprezentowały się 22 znakomite chóry z Podkarpacia, Małopolski, Wielkopolski i Śląska, zakwalifikowane do finału konkursu przez Komisję Artystyczną Polskiego Związku Chórów i Orkiestr - Oddział w Rzeszowie. **Wśród tych znakomitych chórów znalazło się również zebrzydowickie „Echo” pod dyktando J. Sikory.**

Wszystkie chóry prezentowały różnorodny, bogaty i trudny program artystyczny z obowiązkowym utworem o tematyce pasyjnej. Chór „Echo” z Zebrzydowice zaśpiewał „Crucifigatur” G. Dagbardosa, „Signore della cime” G. Marzi, „Dzwoneczek

Marii” - O. Hachera oraz „Moją piosnkę” i „Psalm 150” - J. Świdra.

Bardzo podobał się słuchaczom występ chóru z Zebrzydowice. Gorącymi oklaskami rzeszowska publiczność nagrodziła zebrzydowickich chórzystów za muzykalność, głębię wyrazu i właściwą kreację prezentowanych utworów muzycznych. **Udany występ chóru „Echo” został także dostrzeżony przez jury VII Ogólnopolskiego Festiwalu Pieśni Religijnej „Cantate Deo”, które pod przewodnictwem prof. St. Krawczyńskiego z Akademii Muzycznej w Krakowie przyznało chórowi „Echo” z Zebrzydowice WYRÓŻNIENIE, dyplom i pamiątkowy puchar ufundowany przez Polski Związek Chórów i Orkiestr - Oddział w Rzeszowie.**

VII Ogólnopolski Festiwal Pieśni Religijnej „Cantate Deo” był darem dla Ojca Świętego z okazji 25-lecia Pontyfikatu. Był także muzycznym dziękczynieniem oraz muzycznym darem i czasem poświęconym Bogu przez wszystkich chórzystów.

Jadwiga Sikora

Sezon zakończony sukcesem

W ostatnim numerze wiadomości pisaliśmy o sukcesie zespołu „Nadolzianie” w Brennej.

To jednak nie wszystko choć sezon na przeglądy i festiwale już ma się ku końcowi, „Nadolzianie” zdobyli drugie już w tym roku I miejsce, tym razem na XXIII Wodzisławskich Spotkaniach Z Folklorem w Wodzisławiu Śląskim, które odbyły się 17 i 18 października. W konkursie brali także udział soliści dziecięcych zespołów „Kaczok” i „Kończaneczki” działających na terenie gminy. Nasza reprezentacja okazała się bezkonkurencyjna zdobywając większość nagród w swoich kategoriach: **w kategorii gawędziarzy zostali wyróżnieni: Mateusz Mańka i Tadeusz Wojacki (w kategorii dorosłych) z Kończyc Małych, a kategorii śpiewaków ludowych I miejsce zdobył duet Daria i Sebastian Hanus z Kaczyc.** W kategorii solistów I miejsce uzyskała Daria Warzycecz - Kaczycze, a III miejsce Katarzyna Wawrzycecz z Kończyc Małych. Wspomniane już wcześniej I miejsce zespół „Nadolzianie” zajął w kategorii grupy śpiewaczej. Koncert laureatów odbędzie się 8 listopada - *gratulujemy sukcesu!*

KONCERT MUZYKI KLASYCZNEJ

Jesienne ukojenie

12 października 2003 r. w Zamku w Kończycach Małych odbył się koncert muzyki klasycznej „Jesienne ukojenie” zorganizowany przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Zebrzydowicach. Podczas koncertu wystąpiło dziesięcioro młodych artystów - uczniów Szkoły Muzycznej w Cieszynie oraz studentów Edukacji Artystycznej na Uniwersytecie Śląskim - Filia w Cieszynie. Koncertujący zaprezentowali wybrane przez siebie utwory z repertuaru klasycznego jak również interpretacje muzyki popularnej.

Jak powiedzieli nam obecni na imprezie pedagodzy ze Szkoły Muzycznej inicjatywa podjęta przez bibliotekę zasługuje na uznanie i kontynuację „Cieszymy się, że nasi uczniowie mogą zaprezentować swoje umiejętności w waszej gminie. Jest to reklama naszej szkoły”.

Wystąpili: Paulina Skowron (gitara), Sabina Barańska (fortepian), Gaja Zdarzyl (fortepian), Benjamin Henszel (skrzypce), Ewa Nowak (fortepian), Małgorzata Kubala (gitara), Kamil Szopa (puzon), Anna Broda (skrzypce), Bartłomiej Kożusz-nik (skrzypce).

Organizatorzy składają serdeczne podziękowania za pomoc w organizacji imprezy: Gminnemu Ośrodkowi Kultury, Dyrekcji i Nauczycielom Szkoły Muzycznej w Cieszynie, Firmie Anny i Mariusza Szopa „AN-MAR”, Kwiaciarni K. i H. Essel z Jastrzębia-Zdroju, Piekarni „Zebrzydowice”, a także Kołu Gospodyń Wiejskich z Kończyc Małych.

Ilona Gabzdyl

Finał akcji „Wakacje z biblioteką”

Podobnie, jak w latach ubiegłych, Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach przystąpiła do realizacji akcji „Wakacje z biblioteką”, organizowanej przez Bibliotekę Powiatową w Cieszynie. W ramach kulturalnego przedsięwzięcia w bibliotece odbył się konkurs czytelniczy na największą ilość przeczytanych książek. Czytelnicy Gminnej Biblioteki Publicznej w Zebrzydowicach oraz placówek filialnych w Kaczycach i Kończycach Małych brali również udział w cyklu zajęć warsztatowych, organizowanych przez biblioteki w okresie wakacji letnich i konkursie plastycznym „Jesteśmy razem w Regionie i Europie”. Był to konkurs na plakat, rysunek lub pracę przestrzenną, wyrażające w sposób syntetyczny jedność mieszkańców, przyrody i zabytków architektury regionu Śląska Cieszyńskiego, w nawiązaniu do symboli Unii Europejskiej. Nadrzędnym celem akcji było zapewnienie dzieciom i młodzieży twórczego wypoczynku w czasie wolnym od zajęć szkolnych, a także edukacja regionalna czytelników, kształtowanie poczucia tożsamości kulturowej i integracja najmłodszych mieszkańców Ziemi Cieszyńskiej. W akcji wzięły udział biblioteki publiczne powiatu cieszyńskiego oraz Biblioteka Miejska w Czeskim Cieszynie.

Podsumowanie akcji odbyło się 26 września w MOKS „Strzelnica” w Czeskim Cieszynie, w ramach cieszyńskiego festiwalu sztuk „Skarby z cieszyńskiej trawły”.

Z GBP w Zebrzydowicach tytuł „Wzorowego Czytelnika Powiatu Cieszyńskiego” otrzymała Natalia Chwolek. Największą ilością przeczytanych książek podczas tegorocznych wakacji mogli poszczycić się również: Iwona Parchańska i Adela Zogata z Kaczyc oraz Dominika i Patrycja Polak z Kończyc Małych. Spośród 122 prac nadesłanych na konkurs „Jesteśmy razem w Regionie i Europie” jury, któremu przewodniczył mgr Łukasz Konarzewski, historyk sztuki i Naczelnik Wydziału Kultury Starostwa Powiatowego w Cieszynie przyznało nagrody: **Mateuszowi Cupek z GBP w Zebrzydowicach, Mateuszowi Juszyńskiemu i Adeli Zogacie z Kaczyc oraz Dominice i Patrycji Polak z Kończyc Małych.** Prace laureatów przedstawiały piękno krajobrazu oraz ważniejsze wydarzenia z życia gminy Zebrzydowice w nawiązaniu do zabytków kultury i symboli krajów Unii Europejskiej. Dodatkową atrakcją dla zwycięzców konkursów był występ Teatru „Bajka” z Czeskiego Cieszyńska, który przedstawił sztukę pt. „Pinokio” oraz zwiedzanie Wzgórza Zamkowego w Cieszynie z przewodnikiem.

Wystawa prac czytelników bibliotek publicznych naszego powiatu czynna będzie do listopada br. w sali wystawowej Biblioteki Powiatowej w Cieszynie.

Izabela Kula

Plebiscyt na najpopularniejszą książkę

Gminna Biblioteka Publiczna w Zebrzydowicach oraz Filie Biblioteczne w Kończycach Małych oraz Kaczycach ogłaszają plebiscyt na najpopularniejszą książkę wypożyczoną w bibliotekach publicznych naszej gminy. Propozycje powinny zawierać tytuł oraz autora ulubionej książki. Zgłoszenia pisemne przyjmują wszystkie biblioteki naszej gminy do dnia 15.12.2003 r. Wyniki ogłoszone zostaną w grudniowym numerze „Wiadomości znad Piotrówki” wraz z listą nagrodzonych. **Zapraszamy do udziału!**



KUPON PLEBISCYTOWY

Autor i tytuł

ZGŁASZAJĄCY

(Imię i nazwisko)

(Adres)

TERMINARZ ZAJĘĆ GOK-u

GMINNY OŚRODEK KULTURY ZAPRASZA

KOŃCZYCE MAŁE - ZAMEK

Poniedziałek: 18.00-20.00 - Małokończanie, 18.30-19.30 gimnastyka dla pań - SP Kończyce Małe, 16.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Wtorek: 15.00-19.00 - zajęcia świetlicowe

Środa: 14.00-16.00 - Izba Regionalna, 15.00-17.00 - „Kończaneczki”, 14.00-19.00 - zajęcia świetlicowe

Czwartek: 18.30-19.30 - gimnastyka dla pań - SP Kończyce Małe

Piątek: 14.00-16.00 - Izba Regionalna, 14.00-17.00 - zaj. świetlicowe

Sobota: 9.00-13.00 - koło modelarzy, 8.00-12.00 - zajęcia świetlicowe

KACZYCE - DOM LUDOWY

Poniedziałek: 16.00-18.00 - kółko plastyczne, 12.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Wtorek: 15.00-16.00 - kółko teatralne „Kaczok” (grupa młodsza) 16.00-17.00 - kółko teatralne „Kaczok” (grupa starsza), 12.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Środa: 15.00-16.00 - soliści - grupa śpiewacza „Nadolzianie”, 19.00-20.00 - próba zespołu „Nadolzianie”, 8.00-16.00 - zajęcia świetlicowe

Czwartek: 15.00-16.00 - kółko teatralne „Kaczok” (grupa młodsza) 16.00-17.00 - kółko teatralne „Kaczok” (grupa starsza), 12.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Piątek: 12.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Codziennie od 14.00 do 20.00 (oprócz środy) - tenis stołowy

MARKLOWICE GÓRNE - ŚWIETLICA

Poniedziałek: 15.00-19.00 - zajęcia świetlicowe

Wtorek: 16.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Środa: 16.00-20.00 - zajęcia świetl. 16.00-18.00 - kółko szachowe

Czwartek: 16.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Piątek: 16.00-20.00 - zajęcia świetlicowe

Sobota: 15.00-19.00 - zajęcia świetlicowe

ZEBRZYDOWICE - ZAMEK

Poniedziałek: 17.00-19.00 - zajęcia Kung-Fu, 17.00-18.00 - nauka gry na gitarze

Wtorek: 13.00-17.00 - zajęcia plastyczne, 15.00-16.00 - nauka gry na keyboardzie (grupa młodsza), 16.00-17.00 - nauka gry na keyboardzie (grupa starsza)

Środa: 17.00-20.00 - próba chóru „Echo”

Czwartek: 14.30-15.30 - zajęcia tańca towarzyskiego dla grupy początkującej, 15.30-16.30 - zajęcia tańca towarzyskiego dla grupy zaawansowanej, 17.00-19.00 - zajęcia Kung-Fu

Piątek: 13.00-17.00 - zajęcia plastyczne

Ponadto w Szkole Podstawowej w Zebrzydowicach (aula) odbywają się treningi tenisa stołowego dla dzieci i młodzieży w godz. od 16.00 do 18.00 - zgodnie z harmonogramem treningów na każdy miesiąc.

Bliszej informacji udziela GOK Zebrzydowice: tel. 469 33 34.

inż. Marek Filipczak
ul. Spokojna 7
43-417 Kaczyce

**„B&M”
USŁUGI PROJEKTOWE**

USŁUGI W ZAKRESIE

**BUDOWNICTWA OGÓLNEGO I INŻYNIERSKIEGO
ORAZ INŻYNIERII SANITARNEJ:**

- PROJEKTOWANIE (budynków mieszkalnych, gospodarczych, adaptacje, rozbudowy, modernizacje oraz przyłącza wodociągowe i kanalizacyjne)

- KOSZTORYSOWANIE

- NADZORY, PROJEKTY TYPOWE

- DORADZTWO TECHNICZNE

- PEŁNIENIE FUNKCJI:

INWESTORA ZASTĘPCZEGO

KIEROWNIKA BUDOWY

- USŁUGI REKLAMOWE I KSIĘGOWOŚCIOWE



tel. 032/4693 829
tel. kom. 0608 52 22 97



BIELASZKA

**WKRÓTCE OTWARCIE
W KOŃCZYCACH MAŁYCH
PRZY UL. JAGIELLOŃSKIEJ 32**

**NOWEJ STACJI KONTROLI POJAZDÓW
STACJI LPG ORAZ CAŁODOBOWEJ
STACJI PALIW POD PATRONATEM SLOVNAFTU**



Slovnaft



Stacja Kontroli Pojazdów będzie otwarta od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.00 do 19.00 oraz w soboty od 8.00 do 14.00.

Wykonujemy badania techniczne:

- motocykli i motorowerów,
- samochodów osobowych,
- samochodów ciężarowych do 3,5t,
- pojazdów zasilanych gazem,
- pojazdów rejestrowanych po raz pierwszy,
- pojazdów skierowanych przez policję lub starostę,
- badania pokolizyjne,
- nabijanie numerów identyfikacyjnych.

Zorganizowany zostanie również konkurs dla klientów Stacji Kontroli Pojazdów, którego główną nagrodą będzie Fiat Seicento, a dla każdego klienta, który skorzysta z usług naszej Stacji Kontroli Pojazdów prezent niespodzianka.



BANK SPÓŁDZIELCZY W JASTRZĘBIU ZDROJU

Punkt Kasowy w Zebrzydowicach, ul. Ks. A. Janusza 6, tel. 469 34 63

Punkt Kasowy w Kaczycach, ul. Sobieskiego 4, tel. 469 36 72

LOKATA

na 5 z plusem

- LOKATA Z NAGRODAMI

**Atrakcyjnie oprocentowana
do:**

5,5%

**Do wygrania ponad
20 atrakcyjnych nagród:**

1. Telewizor
2. Wieża Hi-Fi
3. Sprzęt AGD x 16
4. Nagrody pocieszenia

**Nie zwlekaj, załóż lokatę
na 10 miesięcy i wygraj!**

**LOSOWANIE NAGRÓD
LIPIEC 2004 r.**

**OD WRZEŚNIA SKUP I SPRZEDAŻ WALUT OBCYCH: KORONA CZESKA, EURO, USD
TWÓJ BANK - TANIO I BEZPIECZNIE!**

Szczegółowych informacji udzielą Państwu pracownicy Banku, zapraszamy do naszych placówek!



Wydawca: Gminna Biblioteka Publiczna, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Ślęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 5, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266, e-mail: ug@zebrzydowice.pl

Skład i druk: INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 8510 543, fax (0-33) 8511 643. **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.